

## WER WIR SIND

Angesichts der ernststen Situation, in der sich die ganze Welt befindet, haben die Vereine Donne di qua e Scanderbeg **mit Unterstützung und in Zusammenarbeit mit dem Interreligiösen Forum von Parma und der Nationalen Arbeitsgruppe für "Stanza del Silenzio e/o dei Culti"**,

das Projekt **"Über den Notfall hinaus"** gestartet, ein Informationsorientierungsbüro, das in einer multikulturellen, multireligiösen oder konfessionslos Perspektive arbeitet und darauf abzielt, **die Orientierungslosigkeit der Menschen zu verringern, indem in verschiedene Sprachen übersetzten und angemessene Informationen über das Managen von Krankenhausaufhalten oder Lebensende** in diesem Notfall-Kontext bereitgestellt werden, der die normalen Verfahren zur Einhaltung der eigenen Traditionen und Ritualen, die schon vorher kritisch waren, nun aus den Angeln hebt.

Ziel des Projekts ist es, **die Situation der Angst und Furcht einzudämmen indem man Menschen unterstützt**, die in der Einsamkeit leiden und um sich selbst und ihre Liebenden Angst haben. Durch unsere Vereinigungen wird die Einbeziehung der Diasporagemeinschaften, verstanden als ein Kontext kultureller und emotionaler Nähe, sowie die Steigerung des Zugehörigkeitsgefühls zur Staatsbürgerschaft ermöglicht.

Unser Programm eröffnet die Möglichkeit, Personen aufzunehmen, die den verschiedenen Religions- und Einwanderungsgemeinschaften der Stadt Parma angehören, Ausländer aus den Aufnahmeeinrichtungen, formelle und informelle Gruppen, die mit verschiedenen kulturellen und religiösen Traditionen verbunden sind und sich in einem Zustand der Verwirrung und Hilflosigkeit befinden.

Der Schalter bietet einen gemeinnützigen Dienst an, der von Fachleuten der Hilfsaktionen und Kulturvermittlern geleitet wird und unter dem Respekt und der Wertschätzung der kulturellen und religiösen Unterschiede arbeitet.

Das Projekt ist von den Aktionen und Zielen des Projekts Oltre der Fondazione Fabretti u. Fondazione Benvenuti in Italia aus Torino inspiriert.



## **Was zu tun ist im Falle einer verstorbenen Person.**

Eines der schmerzhaftesten Kapitel der Maßnahmen, die die Regierung versucht hat, um die Ansteckung durch COVID-19 wirksam einzudämmen, ist das der Beerdigungen, die per Dekret grundsätzlich "verboten" sind.

Die Regeln, die in Italien eingeführt wurden, sind in der Tat sehr streng.

Das Dekret besagt, **dass nur ein kurzes Begräbnisritual auf dem Friedhof abhalten werden darf**, wie es für Beerdigungen vorgesehen ist, jedoch ohne Messen oder religiöse Rituals abzuhalten. Während des Rituals müssen die Anwesenden, wie gesetzlich vorgeschrieben, einen Abstand von mindestens einem Meter voneinander einhalten. In Falle des Todes durch das Virus COVID-19, besteht keine Möglichkeit eines Trauerzuges zu Fuß, weder vom Haus noch vom Friedhof aus. Es ist zurzeit nicht möglich, eine Trauermesse oder ein anderes religiöses Ritual um an die Toten zu gedenken, abzuhalten.

## **WENN DIE PERSON IN EINEM KRANKENHAUS AM CORONAVIRUS VERSTORBEN IST, WAS IST ZU TUN?**

Sie müssen sich an ein Bestattungsunternehmen wenden, dieses wird sich mit dem Krankenhaus in Verbindung setzen und Ihnen in diesen schwierigen und schmerzhaften Zeit helfen, in der Sie leider immer noch die Anweisungen befolgen müssen, zu Hause zu bleiben. **Unter keinen Umständen wird eine Feuerbestattung vorgeschrieben.** Hier finden Sie die Liste der Bestattungsunternehmen, die in Parma und der Provinz Parma tätig sind. Auf dieser Seite finden Sie auch die Kontakte des Bestattungsinstituts des Krankenhauses von Parma, das in diesen Tagen auch eine Handynummer 334.5638730 zur Verfügung stellt.

Wenn Sie mit Ihrer Gemeinde oder mit Ihrem Gottesdienstleiter Kontakt aufnehmen möchten, wenden Sie sich bitte an uns unter Tel. 376.0135353 E-Mail: [oltreemergenza@gmail.com](mailto:oltreemergenza@gmail.com)

## **WAS IST ZU TUN, WENN DIE PERSON ZU HAUSE GESTORBEN IST?**

Bei "Verdacht auf eines Todesfall" ruft das Familienmitglied, das die Situation beurteilt, die 118 oder den Hausarzt oder den medizinischen Wachdienst an.

Bezirk Parma: Telefon 0521 292555

Bezirk Fidenza: Telefon 0524 515620

Bezirk Südost: Telefon 0521 857454

Bezirk Taro- und Ceno-Täler: Telefon 0525 970353

## **WIE KOMMT MAN AN DIE PERSÖNLICHEN GEGENSTÄNDE EINES GELIEBTEN MENSCHEN, DER WEGEN COVID-19 IM KRANKENHAUS GESTORBEN IST?**

Eine Gruppe von Fachleuten im Krankenhaus organisiert die Übergabe der persönlichen Gegenstände des verstorbenen: Sie werden persönlich kontaktiert, um einen Termin im „Rasori-Pavillon“ zu vereinbaren. Dort werden Ihnen die persönlichen Gegenstände Ihres Angehörigen übergeben, die in der Zwischenzeit in einer sicheren und geschützten Umgebung aufbewahrt wurden.

## **WO KÖNNEN SIE DIE STERBEURKUNDE ANFORDERN?**

Die Sterbeurkunde muss bei der Stadtverwaltung von Parma beantragt werden. Tel. 0521 4 0521 e-mail; 052140521@comune.parma.it , urp@comune.parma.it fax 0521 405214, oder an Ihre Wohngemeinde, im Falle eines Todesfalles in Ihrer Gemeinde. In allen Fällen können Sie sich an das Einwohnermeldeamt Ihrer Gemeinde wenden.

## **WAS ZU TUN IST, WENN SIE RELIGIÖSEN ODER ATHEISTISCHEN TROST SUCHEN?**

Wenn Sie sich mit Ihrem Pfarrer in Verbindung setzen möchten um geistlichen Trost zu suchen, wenden Sie sich bitte an Tel: 376.0135353 oder per E-Mail: oltreemergenza@gmail.com, und wir werden Sie mit ihm in Verbindung setzen.

## Wer ist zu kontaktieren

### AN WEN KÖNNEN SIE SICH WENDEN, WENN SIE SICH WEGEN CORONAVIRUS-SYMPTOMEN SORGEN MACHEN?

Ihr Ansprechpartner für die Beurteilung von Coronavirus-Symptomen ist Ihr Hausarzt, die Arztpraxis und der Notruf 118. Es wird empfohlen, nicht aus dem Hause zugehen und sich telefonisch an die Dienste zu wenden. Sie können **die Nummer 1500 des Ministeriums oder die Nummer der Abteilung für öffentliche Gesundheit des „Ausl von Parma“ 0521 396436 anrufen**. Die Nummer ist von Montag bis Freitag 8.30-13/14-18 Uhr und Samstag 8.30-13 Uhr aktiv. Die Region Emilia-Romagna hat die gebührenfreie Nummer 800.033.033 zur Verfügung gestellt, die ab dem 29. Februar 7 Tage pro Woche von 8.30 bis 18.00 Uhr für Gesundheitsinformationen aktiv ist.

#### Telefonnummern der Guardia Medica

**Bezirk Parma: Telefon 0521 292555**

**Bezirk Fidenza: Telefon 0524 515620**

**Bezirk Südost: Telefon 0521 857454**

**Bezirk Taro- und Ceno-Täler: Telefon 0525 970353**

### AN WEN KANN ICH MICH WENDEN, IM FALLE EINES ERKRANKTEN, DER IN DIE NOTAUFNAHME KAM?

Wenn Sie keine Informationen direkt von der Notaufnahme erhalten, können Sie sich täglich - Samstag und Sonntag eingeschlossen - von 8.00 bis 20.00 Uhr unter 0521 703174 an das Büro für Öffentlichkeitsarbeit wenden. Die „Urp-Profis“ werden nach Ihrem geliebten Menschen suchen und sich mit dem Arzt in Verbindung setzen um Sie danach zu informieren. Diese Fachleute sind auch in der Lage, Ihnen zu sagen, wo Ihr geliebter Mensch ist. In Notfällen steht auch die Telefonzentrale des Krankenhauses 24 Stunden am Tag unter 0521 702111 - 0521 703111 zur Verfügung. Wenn Sie anrufen, denken Sie daran, Ihre Telefonnummer zu nennen, damit Sie kontaktiert werden können. Es ist möglich, dass sie Ihnen zunächst nur sagen können, wo sich Ihr Familienmitglied befindet und an welchem Punkt die Behandlung ist. Danach wird sich der Arzt mit Ihnen in Verbindung setzen, um Ihnen den Gesundheitszustand mitzuteilen. **Auf keinen Fall sollten Sie in die Notaufnahme gehen: Die Regel ist, auch in dieser komplexen und schwierigen Zeit, zu Hause zu bleiben.**

## **AN WEN MÜSSEN SIE SICH WENDEN, UM HERAUSZUFINDEN, OB IHR FAMILIENMITGLIED AUFGENOMMEN WORDEN IST?**

Nach der Aufnahme ins Krankenhaus, nimmt der Arzt am Folgetag kontakt mit der Familie auf, um Auskunft über den Gesundheitszustand zu geben. Der Anruf findet in der Regel am Nachmittag statt. Wenn Sie den Anruf erhalten, rufen Sie das Büro für Öffentlichkeitsarbeit „Urp“ immer von 8 bis 20 Uhr täglich an: 0521.703174 oder urp@ao.pr.it.

## **AN WEN KÖNNEN SIE SICH WENDEN, WENN SIE LEBENSMITTEL BENÖTIGEN UND NICHT AUS DEM HAUS DÜRFEN?**

Für Bürger, die Lebensmittel benötigen und nicht außer Hause zum Einkaufen gehen dürfen und daher einen Lebensmitteleinkaufsdienst benötigen, hat die Stadtverwaltung von Parma ein System organisiert, das die Lieferung von Lebensmitteln, Medikamenten und Lebensmittelpaketen für zu Hause garantiert.

Die operative Verfügbarkeitsnummer ist von Montag bis Freitag von 8.30 Uhr bis 17.30 Uhr aktiv: Tel. 0521.218970 oder 339.6859982. Außerhalb dieser Zeiten ist es möglich, die gebührenfreie Nummer 800112822 von SEIRS CROCE GIALLA zu erreichen.

## **AN WEN WENDEN SIE SICH, WENN SIE DRINGEND MEDIKAMENTE BENÖTIGEN?**

Für DRINGENDE-Lieferungen (innerhalb von 24/48 Stunden) von Medikamenten, die in lokalen Apotheken gekauft werden können oder im pharmazeutischen Zentrum der AUSL im Krankenhaus erhältlich sind, können Sie sich an das Rote Kreuz unter der Nummer 334 7516023 wenden. Die Lieferung ist kostenlos.

## **AN WEN KANN MAN SICH FÜR GESUNDHEITSINFORMATIONEN IN DER PROVINZ PARMA WENDEN?**

**Verfügbar ist die Nummer 0521 396436 der „Ausl von Parma“, die auch nützlich allgemeine Informationen über das Virus, Symptome und Vorsichtsmaßnahmen geben, um der Ausbreitung entgegenzuwirken. Die Nummer ist von Montag bis Freitag 8.30-13/14-18 Uhr und Samstag 8.30-13 Uhr aktiv.**

Die Region Emilia-Romagna hat die **gebührenfreie Nummer 800.033.033** zur Verfügung gestellt, die ab dem 29. Februar 7 Tage pro Woche von 8.30 bis 18.00 Uhr **für Gesundheitsinformationen aktiv ist.**

## **AN WEN SOLLTEN SIE SICH WENDEN, WENN SIE NACH ITALIEN EINREISEN?**

Wer in Italien einreist, muss dieses der Präventionsabteilung des zuständigen lokalen Gesundheitsamts mitteilen. Die Abteilung für öffentliche Gesundheit „Ausl von Parma“ hat die E-Mail-Adresse: quarantena\_rientri\_covid19@ausl.pr.it bereitgestellt, die folgende Informationen müssen übermittelt werden: Vor- und Nachname des Bürgers, Herkunftsland, Transportmittel, Adresse, an der Sie wohnen oder wohnhaft sind (in den

Gemeinden Parma und Provinz), eine E-Mail-Adresse und eine Telefonnummer über die man Sie erreichen kann und der allgemeiner Gesundheitszustand (Vorhandensein von Symptomen im Zusammenhang mit der Infektion wie Fieber, Husten, Erkältung, Atembeschwerden).

### **Nützliche Dienste**

#### **WENN SIE KEINEN PLATZ ZUM ESSEN HABEN UND EINE FERTIGMAHLZEIT BENÖTIGEN, KÖNNEN SIE DORT HINGEHEN:**

**Kantine der FRATERNITY**, in Parma, via Turchi 10, Tel. und Fax 0521 570490.

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 12 bis 12.45 Uhr und von 18 bis 18.30 Uhr; Sonntag von 12 bis 12.45 Uhr. Reservierungen bei der Diözesan-Caritas in Parma, im ersten Stock der Piazza Duomo 3, montags bis freitags von 8.30 bis 12 Uhr und von 15.00 bis 18.30 Uhr; samstags von 8.30 bis 12.00 Uhr.

**MENSA PADRE LINO**, in Parma, via Imbriani 6/a Öffnungszeiten: täglich um 12 Uhr mittags.

Reservierung bei der Diözesan-Caritas in Parma, im ersten Stock der Piazza Duomo 3, montags bis freitags von 8.30 bis 12 Uhr und samstags von 15.00 bis 18.00 Uhr, von 8.30 bis 12.00 Uhr.

**ISLAMISCHE GEMEINSCHAFTSKANTINE PARMA**, Während des Fastenmonats Ramadan wird auch der Kantinendienst aktiv bei der Islamischen Gemeinschaft Parma und Provinz in Via P. Campanini, 6 Parma Tel. 0521 786778 aktiv sein e-mail: islam.parma@gmail.com

### **SIE KÖNNEN SICH AUCH WENDEN AN**

**Das Diözesan-Caritas-Hörzentrum** befindet sich in Parma auf der Piazza Duomo 3 und ist an jedem Wochentag von 8.30 bis 12.30 Uhr und von 15 bis 18 Uhr geöffnet.

Durch ein Vorgespräch haben Sie Zugang zu den folgenden Dienstleistungen:

- Verteilung von Lebensmittelbeuteln;
- Eingang zum städtischen Schlafsaal für Männer oder Frauen;
- Eingang zum Caritas-Schlafsaal;
- Notfall-Interventionen;
- Einschreibung in die italienische Sprachschule für Ausländer.

### **WENN SIE EINE DUSCHE BENÖTIGEN.**

**Caritas-Zentrum**, in Parma in Via Turchi 10. Alles, was Sie zum Duschen und Wäschewechseln benötigen, wird geliefert.

Männer: von Montag bis Samstag von 8 bis 9 Uhr morgens.

Frauen: von Montag bis Samstag von 9.15 Uhr bis 10 Uhr.

### **WENN SIE MEDIZINISCHE VERSORGUNG BENÖTIGEN UND KEINEN ARZT HABEN, ZU DEM SIE GEHEN KÖNNEN.**

**Wer eine ärztliche Behandlung benötigt, kann sich an den Spazio Salute Immigrati** in Parma, Via XXII Luglio 27, 3. Stock, Tel. 0521 393431, wenden, dienstags von 11 bis 17 Uhr, mittwochs nur nach Vereinbarung, donnerstags von 8.30 bis 11.30 Uhr und freitags von 9 bis 12 Uhr. Der Dienst steht auch Personen **ohne Aufenthaltsgenehmigung oder mit abgelaufener Genehmigung offen**.

**Wer einen Zahnarzt benötigt, aber nur für Notfälle, kann sich von Montag bis Samstag von 7.30 bis 9.30 Uhr an das Gesundheitszentrum Basetti in Parma in der Viale Basetti 8 melden.** Nur die ersten 6 Patienten werden untersucht; eine Nummer muss gezogen werden.

### **WENN SIE KLEIDUNG BENÖTIGEN, KONTAKTIEREN SIE BITTE:**

Wer Kleidung benötigt, kann sich an die Caritas oder an „L'armadio del povero e della solidarietà“ wenden:

**Caritas-Diözesan**, in Parma auf der Piazza Duomo, 3 - Innenhof

Kartenausgabe: bei Caritas - 1. Stock.

Kleiderverteilung Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr, Samstag von 8.30 bis 12.00 Uhr. Sollte das Lager aus außerordentlichen Gründen geschlossen sein, wenden Sie sich bitte an die Caritas.

**Die Garderobe der Armen und der Solidarität**, in Parma in der Pfarrei Santissima Annunziata, mit Eingang vom Hof des Dorfes Fornovo auf der linken Seite der Pfarrei.

Kleiderverteilung: Montag von 9.00 bis 12.00 Uhr.



## **FÜR INFORMATIONEN ZUR AUFENTHALTSGENEHMIGUNG UND FORMALITÄTEN WENDEN SIE SICH BITTE AN**

Information für Ausländer über die Gemeinde Parma

**ERÖFFNUNGSSTUNDEN:**

Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 8.30 - 12 / 14 - 17.30 Uhr Dienstag 8.30 - 12  
Uhr; Samstag 8.30 - 13 Uhr **KONTAKTE:** Tel. 0521-031060 (öffentliche Empfangszeiten)

E-Mail: [informastranieri@comune.parma.it](mailto:informastranieri@comune.parma.it)

DER DIENST RICHTET SICH AN BÜRGER, DIE IN DEN FOLGENDEN GEMEINDEN  
WOHNEN ODER IHREN WOHNSITZ DORT HABEN: PARMA, COLORNO, MEZZANI,  
SORBOLO UND TORRILE

### **SO.CREM PARMA**

**Piazzale Alberto Rondani 3/b - 43125 Parma - Tel./Fax 0521 289600 Dringlichkeiten  
366 4119626**

**Website: [www.socremparma.it](http://www.socremparma.it) - E-Mail: [info@socremparma.it](mailto:info@socremparma.it)**

### **ZUHÖREN:**

#### **AUSL PARMA**

Coronavirus: Kostenlose psychologische Hilfsdienste zur Bewältigung der Notlage von  
Ausl Parma unter diesem Link

[https://www.ausl.pr.it/comunicazione\\_stampa/archivio\\_3/coronavirus.aspx](https://www.ausl.pr.it/comunicazione_stampa/archivio_3/coronavirus.aspx)

#### **TELEFON „AMICO PARMA“**

Täglich von 17.00 bis 23.00 Uhr unter der Telefonnummer 0521 284344

Der Verein „**OTTAVO SOLORE NON VI LASCIA SOL**“\*

Wenn Sie während dieser Quarantänezeit Unterstützung benötigen, #noicisiamo non vi  
lasciamo sol\*

Wann?

Am Dienstag können Sie Federico anrufen: 3454139554 @lostrizzacervelli

Donnerstags können Sie Valeria anrufen: 3475703226 @valeriasavazzi\_counselor

Freitags können Sie Valentina unter der Nummer anrufen: 3293283534

5:00 bis 7:00 Uhr.

Für Notfälle schreiben Sie uns hier oder an die E-Mail [ottavocolore@gmail.com](mailto:ottavocolore@gmail.com)

#noirestiamoacasa e vi ascoltiamo.

Entfernt, aber vereint\* ♥



## VEREINIGUNG MANOS SIN FRONTERAS

Die Manos-Freiwilligen reagieren jeden Tag und bringen den Menschen eine einfache Atem- und Meditationspraxis bei, die hilft Angst- und Stresszustände zu überwinden.  
Kontaktperson für Parma: Marialuisa - 3389712455

<https://www.msfind.com/it/le-finestre-della-serenita-telefono-amico-2020-04-26>



Dank der Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung von Parma, der AUSL von Parma und den Vereinen GUS - Human Solidarity and Women's Group (Gruppe für menschliche Solidarität und Frauen) bietet der Schalter kostenlose Informationen, Zuhören, Empfang, Orientierung, Anleitung, Beratung in folgenden Bereichen: Familie, Schule, Arbeit, Gesundheit, Kultur, Freizeit und Sozialisierung. Es ist eine Gelegenheit zum Zuhören und zur Unterstützung in Bezug auf die Probleme, mit denen Frauen konfrontiert sind. Der Pink Point ist an den ersten beiden Samstagen eines jeden Monats von 15.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. 340 6981396 Frau Karima Zamouri; E-Mail [islam.parma@gmail.com](mailto:islam.parma@gmail.com)

## PSYCHOLOGISCHE UNTERSTÜTZUNG

An diesem Coronavirus-Notfall sind wir alle aus persönlicher und familiärer Sicht mehr oder weniger beteiligt. Viele haben geliebte Menschen verloren oder kämpfen noch mit ihnen oder persönlich gegen COVID-19. Andere leiden unter der Gefangenschaft zu Hause, allein und weit weg von ihren Geliebten, die sie so sehr brauchen würden. Selbst für die Familien die am meisten gefährdete sind und oft viele Sorgen und Ängste haben ist die Anspannung sehr hoch.

**Unser Team aus erfahrenen Psychologen, Psychotherapeuten und Beratern** bietet nach dem Coronavirus-Notfall psychologische Unterstützung oder telefonische Beratung für die Öffentlichkeit an.

Die Daten und Informationen, die während der Telefoninterviews gesammelt werden, werden unter Wahrung des Berufsgeheimnisses der Psychologen und Berater im Rahmen der einschlägigen Gesetze und Vorschriften behandelt.

**WEN ES BETRIFFT:** Hauptsächlich Familien, die infolge des COVID-19-Notfalls einen Trauerfall erlitten haben oder ein Familienmitglied ins Krankenhaus eingeliefert haben, Bürger, die in Gesundheitseinrichtungen hospitalisiert sind, Bürger oder Familien, die wegen des Coronavirus-Notfalls in Isolation oder Hausquarantäne sind.

Der psychologische oder konsultierende Unterstützungsdienst ist **KOSTENLOS**.

**Unsere Mitarbeiter von Psychologen und Berater antworten direkt von Ihrer Mobiltelefonnummer aus:**

Dr. Ilaria De Amicis, Psychologin, Montag, 16.00 bis 18.00 Uhr. 328 3066844.

Dr. MARIa Angela Gelati, Thanatologin, Sterbeerzieherin und Moderatorin von Gruppen und Trauerunterstützungslaboratorien Freitag von 15.00 bis 16.00 Uhr, nach Terminvereinbarung unter der einmaligen Nummer 376.0135353.

Dr. Enrico Rossi Psychologe, Mittwoch von 8.30 bis 10.30 Uhr, Zelle. 347 888 5548

Valeria Savazzi, Humanistische Beraterin, spezialisiert auf Trauer, für emotionale Unterstützung, Dienstag von 16 bis 18 Uhr, Zelle.347 5703226

Dr. Ursula Zambelli, Psychologin, Freitag 11 bis 13 Uhr Zelle. 340 2525639

Unter diesem Link finden Sie das Psychologische Vademecum des Nationalrats des Psychologischen Ordens zu Covid,

<https://d66rp9rxjwtyw.cloudfront.net/wp-content/uploads/2020/03/pieghevole-vademecum-coronavirus-CNOP-9-marzo.pdf>

## Religiöser, spiritueller und atheistischer Trost

Geistiger Trost gehört zu den wesentlichen Gütern des Menschen. Dies gilt insbesondere in Notzeiten, wie die jetzige. Und sie gilt insbesondere für die schwächsten Menschen, wie alte Menschen, Kranke, Behinderte, Einsame und die verschiedenen Arten von sozial Vertriebenen.

In dieser Situation kann das Gebet ein großer Trost sein. **Wenn Sie ein Treffen mit dem Kaplan, dem Pfarrer, dem Imam, dem Pastor oder anderen religiösen oder atheistischen Vertretern benötigen, können wir Ihnen helfen**, mit diesen Personen kontakt aufzunehmen.

Um einen Termin zu vereinbaren, kontaktieren Sie uns bitte

**Rufen Sie 376.0135353 an** oder schreiben Sie uns [oltreemergenza@gmail.com](mailto:oltreemergenza@gmail.com).

### NÜTZLICHE VERBINDUNGEN

#### NÜTZLICHE ZAHLEN

Gesundheitsministerium: Tel. 1500

Abteilung für öffentliche Gesundheit des Ausl von Parma: Tel. 0521 396436. Die Nummer ist von Montag bis Freitag 8.30-13/14-18 Uhr und Samstag 8.30-13 Uhr aktiv.

Gebührenfreie Nummer der Region Emilia-Romagna: 800.033.033 aktiv 7 Tage in der Woche, von 8.30 bis 18 Uhr für Gesundheitsinformationen.

In Notfällen ist natürlich immer die 118 aktiv.

#### NÜTZLICHE STANDORTE

Ziehen Sie im Zweifelsfall nur zuverlässige Quellen zu Rate, wie z.B:

##### Regierung:

<http://www.governo.it> / <http://www.governo.it/it/approfondimento/coronavirus/13968>

##### Gesundheitsministerium:

<http://www.salute.gov.it> / <http://www.salute.gov.it/nuovocoronavirus>

Höheres Institut für Gesundheit: [www.iss.it](http://www.iss.it) / <https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/>

##### AUSL von Parma:

[www.ausl.pr.it](http://www.ausl.pr.it) / [https://www.ausl.pr.it/comunicazione\\_stampa/archivio\\_3/nuovo\\_coronavirus\\_tutto\\_quello\\_sapere.aspx](https://www.ausl.pr.it/comunicazione_stampa/archivio_3/nuovo_coronavirus_tutto_quello_sapere.aspx)

**Stadtverwaltung von Parma:** [www.comune.parma.it](http://www.comune.parma.it)



**Region Emilia Romagna:**

<http://www.regione.emilia-romagna.it/coronavirus>

**Amtsblatt:**

<https://www.gazzettaufficiale.it/dettaglioArea/12>

**Ausländer informieren Parma:**

[https://www.comune.parma.it/informastranieri/Pages/entry\\_informastranieri.aspx](https://www.comune.parma.it/informastranieri/Pages/entry_informastranieri.aspx)

## ZUSAMMENARBEITER

Das Projekt wird in Zusammenarbeit mit zahlreichen Personen durchgeführt, damit das breite Spektrum der Menschen angemessen vertreten und getröstet werden kann.

Es handelt sich um das Interreligiöse Forum von Parma, die folgenden religiösen oder spirituellen Gemeinschaften oder Vereinigungen:

- Albanische Skanderbeg-Vereinigung
- Geistige Gemeindeversammlung der Baha'i
- Ass. die Ahmadiyya Muslimische Jama'at Italia Parma
- Gurdwara Singh Sabha Sabha Sikh Gemeindeverband
- Vereinigung Marino Savini Parma - Socrem Parma
- Jüdische Ärztekammer
- Manos Sin Fronteras Vereinigung
- Verein Oltre Il Ponte
- Ciac Parma
- Italienische Hinduistische Union, Polesine Parma
- Christlich-Adventistische Siebenten-Tags-Kirche Parma
- Evangelisch-methodistische Kirche von Parma,
- Uaar-Club von Parma,
- Islamische Gemeinschaft von Parma
- Iranische Gemeinschaft von Parma
- Nationale Arbeitsgruppe für den "Raum des Schweigens und/oder der Sekten".
- Seelengewinnende evangelische Mission von Parma
- Zoe Pfingstmission von Parma
- Griechisch-orthodoxe Kirchengemeinde San Nectario
- Rumänisch-Orthodoxe Gemeinde von SS.Elisabeth und Sacharja
- Armonia Onlus Vereinigung

Für die Jüdische Gemeinde von Mailand und Parma stellt die Associazione Medica Ebraica Italiana im Einvernehmen mit ihren jeweiligen Vertretern den Kontakt zum UCEI-Callcenter her, das sich an die Person wendet, die für das auftretende Problem, sei es medizinischer, psychologischer oder religiöser Natur, verantwortlich ist.

CALLCENTER: 0686357175

In Zusammenarbeit mit der Kulturell-Linguistischen Mediatorin Dr. Kristen Xiaowei Xu für Chinesische Sprache

In Zusammenarbeit mit dem Kultursprachmittler Roland Ciulin für die Sprache Romani

In Zusammenarbeit mit der Kulturell-Linguistischen Mediatrix Prof.saa Alicia Heis Heinz für die spanische Sprache.

Unter Mitwirkung von Frau Sviltlana Shtandryk

Wir möchten allen Büros der Azienda Ospedaliera Universitaria di Parma für ihre sorgfältige Zusammenarbeit bei der Bereitstellung von Informationen danken.